

Беседы о чтении
(К проблеме понимания текста)*

О.В. Соболева



Беседа пятая

**«В мире слов разнообразных,
что блестят, горят и жгут...»**

**Или
О превращениях слова**

Приведем фрагмент урока.

Учитель (У.): Язык может быть добрым другом и злым, жестоким, коварным врагом. Словом можно ранить, словом можно излечить. Слово в моем представлении способно радоваться, грустить, обижаться, упрячиться. Как и у людей, у каждого слова есть свой нрав и характер, своя душа. Отличать слово доброе от злого нам помогает его смысл. Давайте определим характер слова *солнце*.

Дети поднимают карточки из наборов «Мимика», знаки «+», «-», «±» и поясняют свой выбор:

– Я показал знак «улыбающееся лицо», потому что, когда выглядывает солнце, у людей улучшается настроение, улыбки появляются даже на самых мрачных лицах.

– Солнце дает тепло и свет. Без солнца человек не смог бы выжить на Земле. Оно необходимо не только человеку, но и животным, и растениям. Поэтому я показала карточку «+».

– Я показал знак «±», потому что солнце не всегда бывает добрым. Например, в пустыне солнце выжигает почти все растения. Я считаю, что слово «солнце» может быть добрым и злым. Это слово-хамелеон.

У.: Какие слова вспоминаются вам, когда вы слышите слово *солнце*?

Дети: Улыбка, радость, день, весна, лето, доброта, горячий песок, загар, золотое, сухая трава, растаявшее мороженое.

У.: Молодцы, ребята. Сегодня на уроке нам очень пригодится ваше внимание к душе слова.

Этот урок литературного чтения был проведен учителем гимназии № 4 г. Курска Надеждой Николаевной Мелентьевой. Для нее, как и для многих других педагогов, главным в развитии читателя является внимание к слову, с которого начинается понимание текста. Это может быть незнакомое слово, непонимание которого тормозит работу с текстом. Это может быть значимое, ключевое слово, от которого часто зависит понимание предложения и даже целого текста.

Получать удовольствие от чтения художественной литературы невозможно без чуткого отношения к словам-образам, за которыми скрывается важная для понимания информация и секреты красоты текста. О словах-образах или словах-превращениях и пойдет речь в этой статье.

В художественном тексте слова приобретают новый смысл, который нельзя без потерь выразить вне художественного языка. Это происходит в результате «превращения» слов, перемены ими своих значений, когда название одного предмета или явления переносится на название другого. В основе такого переноса всегда лежит сравнение.

Сравнение делает образ более ярким, полным, объемным, помогая точнее представлять описываемое в тексте, проникать в его глубину – подтекст, понимать позицию автора и т.д.

* Продолжение публикации серии статей. Начало см. в № 8–11 за 2007 г.

Сравнение бывает нескольких типов. Простое сравнение выражается при помощи слов *как, словно, будто* и др., например: «И росинки, словно зернышки, / Раскатились по земле» (Г. Новицкая).

Переходный тип сравнения выражается творительным падежом имени существительного: «Пеной рос заря туманится» (С. Есенин).

Скрытое сравнение называется метафорой. Бывают метафоры-загадки, глагольные, звуковые метафоры и т.д.)*. Продолжим приводить примеры слов-образов, посвященных росе. Вот с чем ее сравнивают писатели в метафорах: «искры», «розовая пыль», «камень» (И. Никитин), «жемчуг», «алые блестики», «яркий перламутр» (С. Есенин), «холодное серебро» (И. Бунин), «звездные слезы» (Л. Стафф), «тончайший хрусталь» (Е. Носов), «алмазы» (Л. Толстой) и др.

Метафору еще называют свернутым сравнением. Посмотрим, как слово проходит путь от простого сравнения к метафоре: «роса как холодное серебро» (простое сравнение); «роса лежит холодным серебром» (творительный сравнения); «холодное серебро росы» (метафора); «трава в холодном серебре» (метафора-загадка).

Подробно обсуждать с начинающим читателем литературоведческие понятия, наверное, нет необходимости. Вначале основное внимание нужно уделить обогащению образного ряда с помощью анализа использованных автором художественных средств. По мере развития читательского воображения детей через обсуждение роли сравнения в создании образов можно переходить к введению терминов, называющих художественные средства. Однако цель обучения должна оставаться прежней: показать, что образность текста подчинена замыслу автора и помогает читателю «сблизиться» с

текстом. Задаваясь вопросом, почему автор сказал именно так, мы лучше понимаем его.

В художественном тексте нужно обращать внимание не только на слова, но и на звуки или части слов, на их формы или порядок.

Вот, например, как можно показать детям роль художественных средств (в частности, аллитерации) в создании автором и понимании читателем образного ряда произведения:

– Текстовая информация содержится в предложениях, словах. А где еще она может прятаться?

Прочитаем текст.

Автомобилище

Мне, автомобилицу, чего бы
не забыть еще?
Вычистили, вымыли,
бензином напоили.
Хочется мешки возить.
Хочется пыхтеть еще.
Шины мои толстые – я слон
автомобилей.

Что-то мне не терпится –
Накопилась силища,
Накопилась силища –
Я автомобилице:
Ну-ка покатаю я
охапку пионеров!
(О. Мандельштам)

Как вы думаете, почему стихотворение называется «Атомобилище», а не «Автомобиль»? Наверное, потому, что автомобиль этот очень большой – «слон автомобилей».

Представьте, как заводится автомобилице: вот он пыхтит, фырчит, трещит все громче и громче и, наконец, трогается с места. А теперь попробуем изобразить эту картину голосом, читая стихотворение вслух.

Вы, наверное, заметили, что изобразить автомобилице помогло само стихотворение. А точнее, шипящие звуки, кото-

* Более подробно познакомиться с возможностями художественного слова и потренироваться в понимании средств выразительности можно в кн.: Граник Г.Г., Бондаренко С.М. Литература: Учимся понимать художественный текст. – М., 2001.

рые повторяются и передают нарастающий шум мотора. Строки становятся короче – мотор работает всё отрывистее и громче, набирая обороты. И вдруг – последняя длинная строка, которая начинается с «Ну-ка...». Автомобилище тронулся с места и поехал!

Повтор одних и тех же звуков, придающих тексту особую выразительность, называют звукописью. Поэт пользуется звуками, как художник красками, и получается озвученная картина.

Читая текст, обращайте внимание не только на слова, но и на отдельные звуки в словах, на расположение строк, ведь в них тоже могут прятаться книжные секреты.

Учиться понимать, а затем и самим создавать сравнения – очень увлекательное занятие. Попробуем показать это на конкретном примере. Однако прежде чем перейти к анализу текста, заметим, что понимание художественного произведения поливариантно, так как во многом зависит от индивидуальности читателя. Предлагаем один из вариантов понимания образности стихотворения Д. Самойлова:

Город зимний,
Город дивный,
Снег, как с яблонь,
Лепестками.
Словно крыльев
Лебединых
Осторожное
Плесканье.

Дворники,
Как пчеловоды,
Смотрят снежное роенье.
И заснеженной природы
Принимают настроение.

Это стихотворение без названия, в его качестве выступают первые строки, которые задают эмоциональный тон. В первых строках автор дает слову *город* два определения, тем самым связывая их. Связь эта кроется в значении слова *дивный*: «диво» – нечто, вызывающее удивление, чудо. Такое чувство возникает при виде падающего на

город снега. Крупные снежинки похожи на яблоневые лепестки. Это автор тоже подчеркивает дважды (простым сравнением со словом *как* и творительным падежом существительного). Следующая строфа не отделена от первой и продолжает описание снегопада: движения снежных хлопьев сравниваются с осторожными взмахами лебединых крыльев (каждое слово на новой строке как взмах крыла).

Третья строфа – другой взгляд на заснеженный город, взгляд человека прагматичного. Поэтому, наверное, он и замечает дворников, которым снегопад принесет много хлопот. Они смотрят заинтересованно и озабоченно, как пчеловоды, следящие за поведением роя. Но и они поддаются общему умиротворяющему настроению. «Заснеженная природа» – образ, который проходит через все стихотворение, ведь снег сравнивается и с яблоневыми лепестками, и с лебединым пухом, и с роящимися насекомыми. Но это все снег, который чудесным образом преобразует зимний город.

Итак, поговорим о том, как развивать внимание детей к образному слову.

1. Учитывая, что многие дети любят игры со словами, детские авторы создают такие тексты, где нужно «досказать словечко», заметить ошибку, исправить путаницу. Например:

Возле дома на дорожке
Воробьи клевали брошки.

Муравей нашел травинку
И взвалил ее на свинку.

Пугал крестьян окрестных сел
Паривший в воздухе осел.

(В. Викторov)

Поиск и исправление ошибок заставляют ребенка быть внимательным к словам, а шутовское настроение стихотворений создает положительную мотивацию на уроке. Подобные тексты можно подбирать в учебной и внеучебной детской литературе, а также создавать самому учителю. Советуем также использовать богатейший

фольклорный материал: *Мал соловей, да колос велик. Один за всех, все на одного. Кто махать не ленится, у того и хлеб родится.*

2. Часто понимание текста основывается на многозначности слова. Предложим детям такое задание: найдите хорошо знакомые слова в другом, может быть непривычном употреблении. В качестве примера возьмем стихотворение Олега Григорьева, большого мастера играть со словами:

Обновка

Без мамы купили мы с папой
В магазине пальто,
Мне – пальто, ну а папе – шляпу,
Идем домой под зонтом.
Папа идет сердит,
Шляпа ему не идет,
Я на папе сижу,
Пальто на мне не сидит.

Глагол *идти* имеет около 30 значений. Кроме основного – «перемещаться, передвигаться», в стихотворении использовано значение «быть к лицу, подходить». У слова *сидеть* «послужной список» более скромный (около 10 значений); здесь особо выделим значение «подходить к фигуре, облегать». Что же дала нам эта словарная работа? Понимание смысла текста: без маминского «руководства» папа с сыном сделали неудачные покупки и совсем не рады обновкам (конечно, понимание последнего слова необходимо уточнить).

3. Мы уже говорили о том, как важно обращать внимание детей на употребление слов в переносном значении, а также на сочетания слов, которые, соединившись, приобретают новый смысл (фразеологизмы). Это можно делать на самых первых текстах, с которыми знакомится ребенок, – например, читая «Мохнатую азбуку» Бориса Заходера.

Задание. Найдите выражение с переносным значением.

Верблюд

Верблюд решил, что он – жираф,
И ходит, голову задрал.
У всех
Он вызывает смех,
А он, верблюд, *плюет на всех!*

Гадюка

Как это принято у змей,
Кусают за ногу
Гадюки.
А потому
При встрече с ней
Берите, дети, *ноги в руки!*

4. Открывать словом-ключиком дверь разным сравнениям позволит такая игра: нужно восстановить недостающую часть в устойчивых словосочетаниях. Например:

Кто?

Визжать как ...
Ползти как ...
Плавать как ...
Нырять как ...
Порхать как ...
Пицать как ...
Сражаться как ...
Лазать как ...

Какой?

... как поросенок
... как букашка
... как заяц
... как змея
... как пчела
... как лиса
... как гусь

5. Интересный прием работы со словами-образами был предложен смоленскими педагогами. Они задались вопросом, как объяснить детям, что каждый образ у поэта внутренне обусловлен, и в то же время опасались, как бы «анализ не убил живую душу поэтического текста». Ища ответ на этот вопрос, они придумали методический прием, благодаря которому на уроке создается настоящая мастерская слова. Подробно об этом можно прочитать в книге*, а мы рассмотрим

* Меркин Г.С., Меркин Б.Г. Путь к сотворчеству. – М.: Просвещение, 1991.

фрагмент урока-игры, на котором анализируется стихотворение И.С. Никитина:

Тихо ночь ложится
На вершины гор,
И луна глядится
..... озер;

Над степью
В неизвестный путь
Бесконечной цепью
Облака плывут;

Над рекой широкой,
Сумраком покрыт,
В тишине глубокой
Лес стоит;

Светлые заливы
В камышах блестят,
..... нивы
На полях стоят;

Небо голубое
..... глядит,
И село большое
Беззаботно спит.

Каждый ученик получает текст стихотворения, в котором обозначены пропущенные места (слово, словосочетание).

Учитель (У.): Злой волшебник унес из стихотворения поэта очень важные слова, и стихотворение рассыпалось, перестало быть художественным произведением. Нам нужно найти эти слова и поставить их на место.

У вас есть конверты с фишками. Каждый, кто сделает интересное предложение, возьмет себе одну фишку, а кто найдет точное слово из стихотворения, заслужит сразу две фишки.

Внимательно читаем первую строфу. Сколько слогов в пропущенном слове? Правильно, три. Какое слово можно вставить?

Ученик: В глубину (озер).

У.: Хорошо. С высоты просматривается глубина. Ты заработал фишку.

Ученик: В синеву.

У.: Тоже неплохо. Ты характеризуюешь образ не по объему, а по цвету – предложение интересное. Фишка – твоя.

Если верный ответ не находится, учитель может подвести ребят к нужному образу.

У.: Внимательно посмотрите на текст. Какие слова в строфе помогут нам найти нужный образ?

Дети (Д.): «Луна глядится»... В зеркала озер.

У.: Вторая строфа. Пропущено тоже трехсложное слово.

Д.: Над широкой (степью).

У.: Вы охарактеризовали степь по пространству, а автор нашел слово, характеризующее звукообраз.

Д.: Над безмолвной.

У.: Хорошее предложение, но это не авторское слово. Поищем синоним к слову безмолвной.

Д.: Глухою.

У.: Молодцы! Внезапно степь оборвалась, словно уткнувшись в пойму реки. И на берегу, сразу у обрыва, стоит лес. Какой он? Что включает в себе пропущенное двусложное слово?

Д.: Густой.

У.: Верно. Для вас это оказалось нетрудным. А над следующим пропуском нам нужно основательно поработать.

Если вас увлек подобный анализ слов-образов, поработайте над пропущенными словами самостоятельно. Чтобы проверить себя, воспользуйтесь



подсказкой (в стихотворении пропущены еще два слова: *неподвижно, весело*).

Свое завершение работа над словом на уроке находит в выразительном чтении произведения и продолжается в самостоятельном творчестве детей. **Выразительность чтения и потребность в литературном творчестве** можно рассматривать как важные показатели эффективности работы над пониманием текста. Об этих критериях понимания немало сказано в методической литературе. Мы вернемся к ним, когда будем говорить о развитии читательского воображения.

Творческого отношения потребует работа над художественным словом и от вас, дорогие коллеги. Ведь эта работа неисчерпаема и интересна, потому что, как сказал Поль Валери, «если заглянуть поглубже, нет такого слова, которое можно было бы понять до конца».

Домашнее задание для читателей.

Вначале проверим домашнее задание, которое было предложено в предыдущей статье, так как его выполнение могло вызвать затруднения. Примерные рассказы по предложениям таковы:

1. Она смерила глазами расстояние от ветки, где сидел Алеша, до земли, и лицо у нее стало почти такое же белое, как этот ровный березовый ствол.

Мальчик Алеша (возможно, сгоряча) взобрался на высокую березу, а слезть не мог, потому что ствол ее был слишком гладок, не за что было зацепиться, чтобы спуститься вниз. Он сидел на ветке высоко над землей. У дерева оказалась женщина или девочка, которой Алеша был дорог. Она оценила взглядом расстояние от ветки, на которой сидел Алеша, до земли и поняла, что если он упадет, то непременно разобьется. От этой мысли ей стало очень страшно. Лицо ее побледнело (стало белым как мел) от сильного переживания за жизнь мальчика.

2. Он, вероятно бы, закричал, заплакал, но совсем неожиданно мать ему в поход идти разрешила.

Мальчику очень хотелось пойти в поход. Всё зависело от того, разрешит ли ему это мама. Мальчик был уверен, что она будет возражать. Но его желание было так велико, что он готов был кричать, плакать – сделать всё, чтобы добиться маминого согласия. Однако случилось неожиданное. Мама без лишних разговоров и споров разрешила сыну пойти в поход.

А теперь новое «задание на дом».

1. Поработайте над сравнениями, выраженными творительным падежом имени существительного. Разверните их от простого сравнения до метафоры-загадки, в которой сам предмет уже не называется.

*И прижавшись, мокрыми котами
Елки распушились у воды.*

(Н. Островская)

*Тигренком выскочило солнце
Из темных зарослей ракиты.*

(Г. Новицкая)

*Осень в лес бездомной кошкой
вкралась.*

(Н. Островская)

2. Возможно, вам показались интересными задания, развивающие внимание к слову-образу. Подберите под эти задания текстовые материалы из тех учебных книг, по которым работают ваши ученики.

Желаем интересных встреч на страницах книг!

(Продолжение следует)

Ольга Владимировна Соболева – канд. психол. наук, доцент, зав. кафедрой профессиональной педагогики и психологии Курского государственного университета.